

वाग्देवी प्रकाशन, बीकानेर

मणसूत्र सङ्घटी

GIFTED BY  
Raja Rammohan Roy Library Foundation  
Sector I, Block DD - 34,  
Salt Lake City,  
CALCUTTA 700064

पङ्.

गिरगाङ्गा

© मधमूर सईदी

प्रथम संस्करण 1986

मूल्य : तीस रुपये मात्र

प्रकाशक :

याग्देवी प्रकाशन

सुगन निवास, धन्दन सागर,  
बीकानेर

मुद्रक :

साधला प्रिन्टर्स

सुगन निवास, धन्दन सागर,  
बीकानेर

आवरण : हरिप्रकाश त्यागी

PERH GIRTA HUA (*Urdu Poetry*)

by Makhmoor Saeedi

Rs. 30-00

मरूमूर सईदी की कविता परम्परा और आधुनिकता की सन्धि-रेखा की कविता मानी जाती रही है। लेकिन यह मान लेना मरूमूर की कविता को अधूरा समझना ही नहीं, परम्परा और आधुनिकता को एक-दूसरे के बरक्स खड़ा कर देना है। परम्परा एक मूल्य दृष्टि है जबकि आधुनिकता अपनी परिस्थिति की पहचान—और ये दोनों अनिवार्यतः एक-दूसरे के विरोध में नहीं हैं क्योंकि अपनी परिस्थिति की पहचान में अपनी परम्परा की पहचान भी निहित है। जब किसी काव्य-प्रतिभा की यात्रा समकालीन परिस्थितियों के बोध का रचनात्मक साक्ष्य देते हुए उन में भी अपनी मूल्य-परम्परा का अन्वेषण करती है तो उस काव्य-सवेदना का उद्घाटन होता है जो मरूमूर सईदी जैसे कवियों की सार्थकता को रेखांकित करती है।

मरूमूर को आधुनिक कवि कहने में कुछ लोगों को हिचक हो सकती है क्योंकि उन की शाइरी के विम्बों-प्रतीकों का आधुनिक जीवन से प्रत्यक्ष रिश्ता नहीं दीखता। लेकिन मरूमूर उर्दू के शाइर हैं और एक संवेदनशील और जिम्मेदार कलाकार की तरह उन्हें अपने माध्यम—अपनी भाषा—की सम्प्रेषण परिस्थिति का वाजिव अहसास है। उर्दू कविता का सम्प्रेषण-संस्कार और परिस्थिति आज भी मुख्यतः वाचिक है—यद्यपि प्रकाशन की सुविधा पहले की अपेक्षा में बढ़ी है—और एक शाइर की हैसियत से मरूमूर इस परिस्थिति की अनदेखी नहीं कर सकते। अपनी सम्प्रेषण परिस्थिति की यह पहचान ही मरूमूर की कविता में उस आत्मीय टोन की पृष्ठभूमि है जिस की वजह से वह सहज सम्प्रेषणीय बन सकी और श्रोता समूहों द्वारा सराही जाती रही है।

लेकिन साथ ही मरूमूर के कवि को अपने समय के उन तनावों-दवावों का भी तीखा अहसास है जिन का मुकाबला वह उस सरल आस्था से करना चाहते हैं जो वाचिक समाजों की खास ताकत है। किन्तु मरूमूर उन लेखकों में नहीं हैं जो हर क्षण अपनी आस्था का ढोल पीटते रहते हैं। यह आस्था उन की कविता के रेशे-रेसे में फैलती है—क्योंकि उन की काव्य-सवेदना समय की शक्ति को पहचानने के साथ-साथ कविता की शक्ति को भी पहचानती है और इसलिए समय के सम्मुख आत्मसमर्पण नहीं कर देती। जब कवि प्रतिपल समय से लड़ने की या उसे अपने अनुकूल करने की घोषणा करता दिखता है तो कही न कही वह उस से गहरे में आतंकित हो रहा

होता है। महमूर की कविता अपनी आस्थाओं की अलग से घोषणा नहीं करती लेकिन जब वह कहती है :

ते के उस पार न जायेगी जुदा राह कोई  
भीड़ के साथ ही दलदल में उतरना होगा

तो वह न केवल अपनी बृहत्तर अस्मिता और नियति को पहचानती है बल्कि राह बदलने की आवश्यकता का संकेत करती हुई भी मिकोस वाल्दा के कथन की याद दिलाती है कि कविता इतिहास की सेवा नहीं करती बल्कि उस के बोझ का सार्वभौमिक मानवीय अनुभव में रूपान्तरण करती है।

शायद इसीलिए महमूर की कविता में वह आत्मविश्वास है जो अपनी भाषा में 'सार्वभौमिक मानवीय अनुभव' की पहचान से उपजता है। उन की काव्य-भाषा में एक विरल सहजता है जो गहरे में गहरे अनुभवों को बड़ी आत्मीयता के साथ हमारी संवेदना में उतार देती है :

सर पटकते हैं बगोले वही मौजों की तरह  
अब जो सहारा है किसी दिन में समुन्दर होगा

हिन्दी कविता में पिछले कुछ अंशों से 'छन्द की वापसी', 'लिरिक की वापसी' और वाचिक परम्परा का बहुत चर्चा रहा है। महमूर की कविता हिन्दी पाठक को शायद उस कविता की एक झलक दे सकती है जो श्रोता-समूहों में तो प्रभावशाली है ही, पर पाठक के एकान्त में भी बेअसर नहीं हो जाती।

महमूर भाई मेरी एक प्रिय भाषा के बरिष्ठ रचनाकार तो हैं ही, मैं उन्हें बड़ा भाई मानता रहा हूँ। इसलिए यह भूमिका लिखते हुए जहाँ मन में सकोच है वहीं यह अहसास भी कि शायद यह सब में बड़ा सम्मान है जो एक बरिष्ठ रचनाकार अपने वाद के रचनाकार को दे सकता है। उन के अनवरत स्नेह की कामना करता हूँ।

## राजलें

रंग पेड़ों का क्या हुआ देखो	11
न रस्ता न कोई डगर है यहाँ	12
हर दरीचे मे मिरे कल्ल का मंजर होगा	13
रुख कभी अपना हवाओ को बदलना भी पड़ा है	14
लड़ पड़े बेवात भी, होता रहा ऐसा बहुत	15
रातो का अंधेरा ही अब दिन का उजाला है	16
बहार लौट ही आई तो क्या कि तू ही न था	17
नजरो से साहिलो के नजारे निहाँ हुए	18
जो ये शर्ते-तअल्लुक है, कि है हम को जुदा रहना	19
बीते मौसम जो साथ लाती हैं	20
बसे बसाये परिन्दो के घर उजड़ने लगे	21
एक अहसासे-जियाँ, लम्हा-ब-लम्हा क्या है	22
मुंतजिर उस का कोई खुद उस के घर मे रह गया	23
बन सकें जो दिले-रुस्वा के सहारे कम हैं	24
पे-ब-पे सम्ते-सफर अपनी बदलता क्यों है	25
पेड़ गिरता कोई नजर आया	26
भीड़ में है मगर अकेला है	27
न एक पल सरे-दश्ते-तपाँ रुके बादल	28
दीवारो-दर को गर्द का बादल निगल गया	29
सामने गम की रहगुजर आई	30
चल पड़े हैं तो कही जा के ठहरना होगा	31
पार करना है नदी को तो उतर पानी में	32

सर पर जो मायवाँ ये पिघलते हैं धूप में	33
सुन सका कोई न जिस को, वो सदा मेरी धी	34
अल्फाज में अहसास को ढाला नहीं जाता	35
गमो-निशात की हर रहगुजर में तन्हा हूँ	36
जल थल सहारा खुशक समुन्दर रगते हैं	37
समझ न लम्ह-ए-हाजिर का वाकआ मुझ को	38
ये फँसा रूठ हुआ दिल को तेरी जात के साथ	39
चढ़ते दरिया से भी गर पार उतर जाओगे	40

### नज़्में

दायरो के कँदी	43
हृदयदियो	44
छरावे में	45
जादे-सफर	47
पनघट	48
बासिरी नोहा	49
अजान की तरफ	51
शनीदा	52
तिलिरमे-आवो-गिल	54
आते जाते लम्हो की सदा	56
सफर का आखरी मजर	58
एक अच्छा सहरी	60
समुन्दर का नोहा सुनो !	63
मेरा नाम	65
गुमसुदा कडियाँ	66
खिर्जा का मौसम	67
रास्ते रोशन	69
खाक-ओ-वाद से आगे	71
लहू में डूबता मजर	73
अधी गुफा में मोत	75
नवंद	76
बुलावा	78
जमी का ये टुकड़ा	79

Ad





रंग पेड़ों का क्या हुआ देखो  
कोई पत्ता नहीं हरा देखो

ढूंढ़ना अक्से-गुमशुदा मेरा  
अब कभी तुम जो आईना देखो

क्या अजब बोल ही पड़ें पत्थर  
अपना क़िस्सा उसे सुना देखो

दोस्ती उस की निभ नहीं सकती  
दिल न माने तो आजमा देखो

अजनबी हो गये शनासा लोग  
वक्त दिखलाये और क्या देखो

ज़िन्दगी को शिकस्त दी गोया  
मरने वालों का हौसला देखो

खुदगरज़ है ये वस्तियाँ 'मद्मूर'  
तुम भी अपना बुरा-भला देखो

अक्से-गुमशुदा = छोया हुआ प्रतिविम्ब. शनासा = परिचित. शिकस्त = हार

न रस्ता न कोई टगर है यहाँ  
 मगर सब की किस्मत सफर है यहाँ  
 छिड़ी है बहम सुर्गर्द की जग  
 लहू में हरिक चेहरा तर है यहाँ  
 जवाँ पर जिसे कोई लाता नहीं  
 उसी लपज का सब को डर है यहाँ  
 जीये जायेगे भूठी खबरो प'लोग  
 यही एक सच्ची खबर है यहाँ  
 ह्वाओं की उगली पकड़ कर चली  
 बसोला यही मोतवर है यहाँ  
 न इस शहरे-बेहिस को सहरा कहो  
 मुनो ! इक हमारो भी घर है यहाँ  
 पलक भी झपकते हो 'मष्टमूर' बर्युँ  
 तमाशा बहुत मुष्टतर है यहाँ

सुर्गर्दई = विजय, बसोला = मायायम मोतवर = विश्व-  
 सनीय, शहरे बेहिस = मवदनागून्य नगर मुष्टतर = सक्षिप्त

हर दरीचे में मिरे कल्ल का मंजर होगा  
शाम होगी तो तमाशा यही घर घर होगा  
पल की दहलीज प'गिर जाऊँगा वेसुव हो कर  
बोझ सदियों की थकन का मिरे सर पर होगा  
में भी इक जिस्म हूँ, साया तो नहीं हूँ तेरा  
क्यूँ तिरे हिज्ज में जीना मुझे दूभर होगा  
अपनी ही आँच से पिघला हुआ चाँदी का बदन  
सरहदे-लम्स तक आते हुए पत्थर होगा  
लोग इस तरह तो शकलें न बदलते होंगे  
आईना अब उसे देखेगा तो शशदर होगा  
सर पटकते है बगोले वही मीजो की तरह  
अब जो सहारा है किसी दिन ये समुन्दर होगा  
दशते-तदवीर में जो खाक-ब-सर है 'भङ्गमूर'  
हो न हो मेरा ही आवारा मुकद्दर होगा

दरीचे = पिडकी. हिज्ज = वियोग. सरहदे-लम्स = स्पर्श की सीमा.  
शशदर = घनभिन्न. बगोले = धूल के बगण्डर दशते-तदवीर =  
प्रयास का जगल. खाक-ब-सर = हुतात्त, शोक से रोता पीटता.

पेड गिरता हुआ

रूख कभी अपना हवाओं को बदलना भी पड़ा है  
सरफिरा कोई परिन्दा जब हवाओं से लडा है

किन गुजरते मौसमों का मसिया मैं सुन रहा हूँ  
फिर ये किसका नाम लेकर पैड से पत्ता भडा है

जब वो जिन्दा था तो इक छोटे से क्रद का आदमी था  
आज चौराहे प' जिसका देवकामत वुत गडा है

खुशनुमा है ताज जो वरुशा गया है, मुझको लेकिन  
काम मेरे आ नहीं सकता कि मेरा सर बडा है

पीछे मुड़-मुड़ कर निगाहें गुमशुदा मजर को दूढ़ें  
दायें-बायें कुछ नहीं है, सामने पर्दा पडा है

सहल समझे थे गुजर जाना मसरंत की तलब से  
अहले राम ने अब ये जाना मरहला ये भी कडा है

मुनअकिस है जिसमे ऐ 'मखमूर' अकसे-गुल कही से  
आहनी दीवार में ये आईना किसने जडा है

मसिया = मृत्यु-गीत. देवकामत = राक्षस का-सा खुशनुमा = मनोरम. गुमशुदा मजर =  
खोये हुए समय सहल = सरल. मसरंत = परसन्नता. तलब = याचना. मरहला =  
मौट. मुनअकिस = प्रतिबिम्बित अकसे-गुल = गुल की प्रतिछाया आहनी = लोहे की.

लड़ पड़े बेबात भी, होता रहा ऐसा बहुत  
हम भी कम सरकश न थे, खुदसर जो थी दुनिया बहुत  
अपने मिट्टी के वदन में हूँ अभी सिमटा हुआ  
जर्जा-जर्जा हो के मैं बिखरा तो फैलूंगा बहुत  
कोई मेहमाँ आ रहा है ताजा हंगामे लिये  
बदला बदला है पुराने शहर का नक्शा बहुत  
तेरी परछाईं नजर आ आ के खो जाती रही  
जिन्दगी की भीड़ में हम ने तुझे ढूँढा बहुत  
इस तरफ से जाने कितने काफ़िले आये गये  
अब सफ़र मुश्किल नही, हमवार है रस्ता बहुत  
तू कोई साया है या ठंडी हवा, दुनिया ने क्यों  
चिलचिलाती धूप में रस्ता तिरा देखा बहुत  
देख लो 'मड़मूर' इन मे अपना परती भी कही  
अक्स है चेहरों के आईना-दर-आईना बहुत

सरकश = विद्रोही. खुदसर = मनमानी करने वाली. जर्जा-जर्जा = कण-कण.  
परती = प्रतिष्ठाया. अक्स = बिम्ब. आईना-दर-आईना = दर्पण-दर्पण.

रातों का अंधेरा ही अब दिन का उजाला है  
 ऐ शहरे-हवस तेरा सूरज भी तो काला है  
 किस्मत की लकीरें इस कोशिश में हुईं जड़मी  
 गिरते हुए इक घर को हाथों प' सभाला है  
 सूरज की बुलन्दी से कुछ संगे-सदा फेंको  
 यूँ रात का सन्नाटा कब टूटने वाला है  
 मिट-मिट के उभर आये, कुछ और निखर जाये  
 तस्वीरे-तमन्ना का हर रंग निराला है  
 अशको के दिये सूने ताक़ो प' हमी रख दें  
 वीरान बहुत दिन से यादों का शिवाला है  
 खुद अपना लहू पीना, मरने के लिए जीना  
 ऐ हमनफ़्तो तुम ने क्या रोग ये पाला है  
 'मडमूर' ये मूरत किस मंदिर से निकल आई  
 चाँदी का बदन, सर पर सोने का दुशाला है

शहरे-हवस=बासना का नगर    संगे-सदा=सावाज का पावर,    तस्वीरे-तमन्ना=  
 इच्छा का चित्र    ताक़ो=दीवार में बना हुआ छोटा मेहराबदार छोल,    हमनफ़्तो=मिथो.

बहार लौट ही आई तो क्या कि तू ही न था  
 नजर को जीके-तमाशा-ए-रंगो-बू ही न था  
 अबस किसी से थी हुस्ने-कबूल की उम्मीद  
 हमें सलीक-ए-इश्हारे-आरजू ही न था  
 फिर उस सफ़र का तो लाहासिली ही हासिल थी  
 कदम किसी का सरे-राहे-जुस्तजू ही न था  
 अब उस नजर ने भी आखिर यही गवाही दी  
 कि चाक दामने-दिल काविले-रफू ही न था  
 कुछ और लोग भी थे जो हमें अजीज रहे  
 सबव हमारी उदासी का एक तू ही न था  
 सबव कुछ उस के तगाफ़ुल का पूछते उस से  
 रहा ये रंज कि वो शक़्स रूबरू ही न था  
 जला दरख़्त थी अपनी भी जिन्दगी 'मरूमूर'  
 रगों में जिस की कोई जख़व-ए-नमू ही न था

जीके-तमाशा-ए-रंगो बू = रंग और गद्य को देखने की चंचि. अबस = अर्थ. हुस्ने-कबूल =  
 थका से स्वीकृति. सलीक-ए-इश्हारे-आरजू = आकाशा की अभिव्यक्ति का सुषटपन.  
 लाहासिली = अप्राप्य. हासिल = प्राप्य. सरे-राहे-जुस्तजू = खोज की राह पर. दामने-  
 दिल = दिल के दामन का फटा हुआ भाग. काविले-रफू = रफू के योग्य.  
 मशीब = प्रिय. तगाफ़ुल = उपेक्षा. जख़व-ए-नमू = विकसित होने की भावना.

देह गिरता हुआ 17



नजरां से साहिलों के नजारे निहाँ हुए  
 गहरे समुन्दरो मे सफीने रवाँ हुए  
 गुजरी तमाम उम्र खुद अपनी तलाश मे  
 हम खुद ही अपनी राह के संगे-गिराँ हुए  
 था हम से तेजगाम बहुत कारवाने-वक्त  
 हम रफ़ता-रफ़ता गर्दे-पसे-कारवाँ हुए  
 ताबीर की तलाश में खुद खो गये है हम  
 देखे थे जितने ख़ाब सभी रायगाँ हुए  
 आईन-ए-नज़र में था किन मंजिलों का अक्स !  
 हम को गुवारे-राह प' क्या-क्या गुमाँ हुए  
 'मल्भूर' मेरी खानाखराबी गवाह है  
 वो मेरे घर मे आये, मिरे मेहमाँ हुए

साहित्यो=किनारो निहाँ=छूप जाना सफीने=नाचें. रवाँ=रवाना संगे-  
 गिराँ=भारी पत्थर. तेजगाम=शीघ्रगामी. कारवाने-वक्त=समय का  
 कारवा. रफ़ता-रफ़ता=धीरे-धीरे. गर्दे-पसे-कारवाँ=कारवा के पीछे की  
 धूल ताबीर=फल. रायगाँ=व्यर्थ. आईन-ए-नज़र=दृष्टि का दर्पण.  
 अक्स=प्रतिबिम्ब गुवारे-राह=राह की धूल. खानाखराबी=घर की खराबी

जो ये शर्तें—तअल्लुक है, कि है हम को जुदा रहना  
 तो स्वावों मे भी क्यूं आओ, खयालों में भी क्या रहना  
 पुराने स्वाव पलकों से झटक दो, सोचते क्या हो  
 मुकद्दर खुशक पत्तों का है शाखों से जुदा रहना  
 शजर जड़मी उमीदों के अभी तक लहलहाते हैं  
 इन्हे पतझड के मौसम में भी आता है हरा रहना  
 कभी गुजरेगा इन गलियों से इक सैले-बला पारों  
 ये मिट्टी के मकां ढह जायेंगे सब, इन में क्या रहना  
 गुजरते रोजो-शब के दमियां ये बेहिसी मेरी  
 किसी पत्थर का जैसे बीच रस्ते में पड़े रहना  
 लहू रोती हुई आंखों में हसरत तुझ को पाने की  
 सुलगते पानियों में इक लरजते अबस का रहना  
 अजब क्या है अगर 'मद्भूर' तुम पर यूरिशे-गम है  
 हवाओं की तो आदत है चिरागों से खफ़ा रहना

शर्तें तअल्लुक = सम्बन्ध की शर्तें. खुशक = शुष्क. शजर = पेड़.  
 सैले-बला = विपत्ति की बाढ़. रोजो-शब = दिन-रात. बेहिसी =  
 सवेदन शून्यता. अबस = प्रतिबिम्ब. यूरिशे-गम = दुखों का हमला.

बीते मौसम जो साथ लाती है  
 वो हवाये किधर से आती है  
 घर से क्या सँर के लिये निकले  
 रीनके अब तो दिल दुखाती है  
 दूर तर तुझ से हो गये तो खुला  
 कुर्बते फासला बढ़ाती है  
 दिन निकलता नजर नही आता  
 और रातें गुजरती जाती हैं  
 रोशनी मे भटकने वालों को  
 जुल्मते रास्ता दिखाती है  
 जो भूला दी सभी ने ऐ 'मलमूर'  
 मुझ को वाते वो याद आती है

कुर्बतें = सामीप्य का बहुवचन    जुल्मते = मधेरे

वसे वसाये परिन्दों के घर उजड़ने लगे  
 कि आँधियों में जड़ों से दरख्त उखड़ने लगे  
 सुलगते दशत में चश्मा कही नहीं फूटा  
 और ऐसी प्यास कि सब ऐड़ियाँ रगड़ने लगे  
 अना के हाथ में तलवार किस ने दे दी थी  
 कि लोग अपनी ही परछाइयों से लड़ने लगे  
 लहू का सैल वो फिर वस्तियों की सम्ल बढ़ा  
 वो जंगलो में दरिन्दे कही भगड़ने लगे  
 जो मंजिलें हैं तिरी, सर तुभी को करनी है  
 गिला न कर, कि तिरे हम सफर विछड़ने लगे  
 तिरी तलब की ये राते, ये ट्वाव कैसे है  
 कि रोज नींद में हम तितलियाँ पकड़ने लगे  
 घड़ी जवाल की आई तो दफअतन् 'मड़मूर'  
 बने बनाये सभी सिल्सिले बिगड़ने लगे

दशत = जंगल, अना = अट्ट. सैल = बाड़. सम्ल = घोर.

तलब = आकाशा. जवाल = पतन. दफअतन् = घबानक.

एक अहसासे-जियाँ, लम्हा-ब-लम्हा क्या है  
 सोचता हूँ: मिरे इमरोज का फ़र्दा क्या है  
 कोई मंजर है न आवाज, तमाशा क्या है  
 किस ने डाले है ये पर्दे? पसे-पर्दा क्या है  
 कभी रोशन, कभी तारीक, फ़जा इस घर की  
 ताक़े-दिल मे कभी जलता, कभी बुझता क्या है  
 हर क़दम, पाँव के नीचे से निकलती-सी ज़मी  
 दम-ब-दम, हाथ से जाती सी ये दुनिया क्या है  
 अक्स इस आईने मे कोई निखरता ही नहीं  
 दमियाने-दिलो-दुनिया ये घुआँ-भा क्या है  
 मैं, कि हर चेहरे में खुद अपना ही चेहरा देखूँ  
 अजनबी भीड़ से पारो मिरा रिश्ता क्या है  
 ये हवायें तिरे हाथ आ न सकेंगी 'महमूर'  
 तू सदा वन के तआकुव मे लपकता क्या है

अहसासे जियाँ = हानि की अनुभूति लम्हा ब-लम्हा = छल प्रति छल इमरोज = घाज,  
 बलंगान. फ़र्दा = भविष्य मंजर = खय. पसे पर्दा = पर्दे के पीछे तारीक = अंधेरी.  
 ताक़े-दिल = दिल के मोखल दम-ब-दम = पल पल, साँस-साँस अरन = प्रतिविम्ब.  
 दमियाने-दिलो-दुनिया = आन्तरिक और बाह्य के बीच, तआकुव = पीड़ा करना

22 पेड गिरता हुआ

मुंतजिर उस का कोई खुद उस के घर में रह गया  
 वो मुसाफ़िर था किसी लम्बे सफ़र में रह गया  
 आस्माँ-पैमा इरादा, बालो-पर में रह गया  
 हर परिन्दा कुछ जमीनों के असर मे रह गया  
 यूँ तो जो पाया सफ़र में, सब सफ़र में रह गया  
 रास्ते का आखिरी मजर नजर में रह गया  
 जा बसा जोड़ा परिन्दों का तो अब जाने कहाँ  
 घाँसला उलझा हुआ शाखे-शजर में रह गया  
 तू नहीं लेकिन तिरा परतौ इस उजड़े दिल में है  
 जलता बुझता इक दिया सूने खण्डर में रह गया  
 रंग सब उस की नजर के, आँसुओं मे बह गये  
 लेकिन इक खुशबू का चेहरा चश्मे-तर मे रह गया  
 मंजिलों के हवाव ऐ 'मखमूर' अघूरे ही रहे  
 काफिला खो कर तिलिस्मे-रहगुजर मे रह गया

मुंतजिर=प्रतीक्षित. आस्माँ-पैमा इरादा=आकाश नापने का इरादा.  
 बालो-पर=पक्ष और उनके नीचे के बाल. शाखे-शजर=पेड़ की टहनी.  
 परतौ=प्रतिबिम्ब. चश्मे-तर=गीली आँख तिलिस्मे-रहगुजर=राह का रहस्य.

बन सकें जो दिले-हस्वा के सहारे कम हैं  
 है शनासा तो बहुत दोस्त हमारे कम हैं  
 जिन्दगी जैसे गुजार आये हों, आत्म ये हैं  
 यूँ तो दिन हम ने तारे साथ गुजारे कम हैं  
 थे सफ़ीने तो बहुत पार उतरने वाले  
 नाखुदाओं ने मगर पार उतारे कम हैं  
 है ग़जब शोखी-ए-तस्वीरे-तमन्ना हरचंद  
 हम ने दानिस्ता कई रंग उभारे कम है  
 बहुत आवाज़ प' आवाज़ तो देने वाले  
 दिल मगर खुद ही जिन्हे बढ के पुकारे कम हैं  
 खेल समझा न तारे प्यार को हम ने करना  
 हम कोई खेल जो खेले है तो हारे कम है  
 मौत का कोई बहाना नहीं मिलता 'महमूर'  
 और जीना हो तो जीने के सहारे कम है

दिले-हस्वा = बदनाम दिल. शनासा = परिचिन. सफ़ीने = नावें.  
 नाखुदाओं = भाविकों. शोखी-ए-तस्वीरे-तमन्ना = इच्छा रूपी  
 चित्र की चमकता हरषद = रचयि. दानिस्ता = ज्ञान-वृक्षकर.

पे-व-पे सम्ते-सफ़र अपनी बदलता क्यों है  
 चलते रहना है तो रुक-रुक के संभलता क्यों है  
 तेरे माजी की हर उलझन, तिरा अपना साया  
 अपने ही साये से कतरा के निकलता क्यों है  
 कव सरे-आवे-रवाँ, नक़्श किसी का ठहरा  
 मौज दर मौज ये इक अक्स मचलता क्यों है  
 तितलियाँ है ये मुलाकात की रंगी घड़ियाँ  
 रंग उड़ जायेगा, पर इन के कुचलता क्यों है  
 नम हवाओं में है किस गर्म बदन की खुशबू  
 सदैं भोंकों से ये शोला सा निकलता क्यों है  
 आगे इस मोड़ के, रस्ता हो न जाने कैसा  
 दफअतन् आ के यहीं पाँव फिसलता क्यों है  
 बच सका कुछ भी न जब कहरे-हवा से 'मछमूर'  
 इक दिया आस की चौखट प' ये जलता क्यों है

पे-व-पे=निरन्तर. सम्ते-सफ़र=यात्रा की दिशा. माजी=अतीत.  
 सरे-आवे-रवाँ=बहते हुए पानी पर. नक़्श=निशान. मौज दर मौज=लहर  
 पर लहर. नम=घात्र. दफअतन्=अचानक. कहरे-हवा=हवा की बिपदा.



पेड़ गिरता कोई नजर आया  
 दिल घने जंगलों का भर आया  
 महफ़िलो महफ़िलों प' खामोशी  
 किस का अफसाना खत्म पर आया  
 रास्ते मे रुकावटे थी बहुत  
 में हवा की तरह गुज़र आया  
 रात उतरने लगी है गलियों में  
 दिन का दुख इख़िताम पर आया  
 इक परिन्दा, हवा का हमपरवाज  
 मेरे आँगन में क्यों उतर आया  
 गमे-जानाँ की आहटें उभरी  
 दिले-तन्हा का हम सफ़र आया  
 आज उस से बिछड़ के ऐ 'महमूर'  
 दिल बहुत गमजदा नजर आया

इख़िताम = समाप्त. हमपरवाज = साथ उड़ान भरने वाला. गमे-जानाँ =  
 प्रियतम का दुख. दिले-तन्हा = भकेला दिल. गमजदा = दुख से भरा.

भीड़ में है मगर अकेला है  
उस का क्रंद दूसरों से ऊंचा है

अपने अपने दुखों की दुनिया में  
मैं भी तन्हा हूँ वो भी तन्हा है

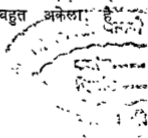
मंजिलें गम की तै' नही होती  
रास्ता साथ साथ चलता है

साथ ले लो सिपर मुहब्बत की  
उस की नफ़रत का वार सहना है

तुझ से टूटा जो इक तअल्लुक था  
अब तो सारे जहाँ से रिश्ता है

खुद से मिल कर बहुत उदास था आज  
वो जो हँस हँस के सब से मिलता है

उस की यादें भी साथ छोड़ गईं  
इन दिनों दिल बहुत अकेला है



तन्हा = अकेला. सिपर = शाल.

न एक पल सरे-दशते-तर्पां रुके बादल  
 हवा के दोश प' उडते चले गये बादल  
 सुलगती शाम के दर पर उदासियों का नजूल  
 धुवाँ-धुवाँ सी फिजाये भुके-भुके बादल  
 सिमट के खुद मे कही दूर जा छिपा सूरज  
 उफ़क से ता-व-उफ़क फैलने लगे बादल  
 ये आस्मां कोई सादा सलेट है जिस पर  
 बना के नित नई शकले मिटायेंगे बादल  
 उधर थी धूप जिधर बस्तियां थी फूलो की  
 उजाड सम्तो प' साया किये रहे बादल  
 विखर के रह गये मीजे-गुवार की मानिन्द  
 उलभ पड़े थे हवाओं से सरफिरे बादल  
 जमी की प्यास बुझाने उठे मगर 'मल्मूर'  
 समुन्दरों ही प' जा कर बरस पड़े बादल

सरे-दशते-तर्पां=बलना हुआ जगल. दोश=कषा. दर=दरवाजा. नजूल=उतरना.  
 ता-व-उफ़क=सितिज से सितिज तक. सम्तो=दिशाओं. मीजे-गुवार=धूल की सहर.

दीवारो-दर को गर्द का बादल निगल गया  
 आंघी चली तो शहर का मंजर बदल गया  
 आया था किस तरफ से वो अंबोहे-आरजू  
 क्यूं दिल को रोदता हुआ आगे निकल गया  
 हृद्दे-निगाह तक कही अब रोशनी नहीं  
 सर से तिरे खयाल का सूरज भी ढल गया  
 पाया उसे तो अपने खतो-खाल खो गये  
 कुवंत का आईना मिरा चेहरा निगल गया  
 थी रोशनी की नर्म खिरामी भी हृध्र-खेज  
 आये वो जलजले कि अंधेरा दहल गया  
 था सद्दे-राहे-शौक़ जो मंजिल के नाम पर  
 ठोकर मिरा लगी तो वो पत्थर पिघल गया  
 'महमूर' उसी की याद का परती है, हो न हो  
 दिल में ये इक दिया जो सरे-शाम जल गया

दीवारो-दर=दीवार और दरवाजा. गर्द=घूल. अंबोहे-आरजू=आकांक्षाओं  
 की धौड़. हृद्दे-निगाह=दृष्टि की सीमा खतो-खाल=तिल और चमड़ी-  
 नैन-नवश. कुवंत=सामोप्य. खिरामी=धीमेचलना. हृध्र खेज=  
 प्रलयकारी. सद्दे-राहे-शौक़=प्रेम मार्ग का अवरोध परती=प्रतिच्छाया.

सामने गम की रहगुजर आई  
 दूर तक रोशनी नजर आई  
 परबतों पर रुके रहे वादल  
 वादियों में नदी उतर आई  
 दूरियों की कसक बढ़ाने को  
 साअते-कुर्वं मुहत्तसर आई  
 दिन मुझे कटल कर के लौट गया  
 शाम मेरे लहू में तर आई  
 मुझ को कब शीके-शहरगर्दी था  
 खुद गली चल के मेरे घर आई  
 आज क्यों आईने मे शकल अपनी  
 अजनबी अजनबी नजर आई ?  
 हम कि 'महमूर' सुबह तक जागे  
 एक आहट कि रात भर आई

साअते-कुर्वं=सामीप्य का लक्षण. मुहत्तसर=  
 सशिव्त शीके-शहरगर्दी=नगर मे घूमने का शौक.

1 पेढ गिरता हुआ

चल पड़े है तो कही जा के ठहरना होगा  
 ये तमाशा भी किसी दिन हमें करना होगा  
 रेत का ढेर थे हम, सोच लिया था हम ने  
 जब हवा तेज चलेगी तो बिखरना होगा  
 हर नये मोड़ प' ये सोच कदम रोकेगी  
 जाने अब कौन सी राहों से गुजरना होगा  
 ले के उस पार न जायेगी जुदा राह कोई  
 भीड़ के साथ ही दलदल में उतरना होगा  
 जिन्दगी खुद ही इक आज़ार है जिस्मो-जाँ का  
 जीने वालों को इसी रोग में मरना होगा  
 कातिले-शहर के मुखबिर दरो-दीवार भी है  
 अब सितमगर उसे कहते हुए डरना होगा  
 आये हो उस की अदालत में तो 'मड़मूर' तुम्हे  
 अब किसी जुर्म का इक्रार तो करना होगा

आज़ार=रोग, जिस्मो-जाँ=शरीर और आत्मा. कातिले-शहर=शहर के  
 कातिल. मुखबिर=खबर देने वाले. दरो-दीवार=दीवार और दरवाज़े.

पार करना है नदी को तो उतर पानी में  
 बनती जायेगी खुद इक राहगुजर पानी मे  
 जोके-तामीर था हम खानाखरावों का अजब  
 चाहते थे कि बने रेत का घर पानी में  
 सैले-गम आँखों से सब कुछ न बहा ले जाये  
 डूब जाये न ये दूबावों का नगर पानी मे  
 कश्तियाँ डूबने वातों के तजस्सुस में न जायें  
 रह गया कौन, खुदा जाने किधर पानी में  
 अब जहाँ पाँव पड़ेगा यही दलदल होगी  
 जुस्तजू खुशक जमीनों की न कर पानी में  
 मौज दर मौज, यही शोर है तुगयानी का  
 साहिलों की किसे मिलती है खबर पानी मे  
 खुद भी बिखरा वो, बिखरती हुई हर लहर के साथ  
 अक्स अपना उसे आता था नजर पानी मे

राहगुजर=रास्ता. जोके-तामीर=निर्माण की रूचि. खानाखरावो=बेपरवार.  
 सैले-गम=दुख को बाढ तजस्सुस=खोज. जुस्तजू=तलाश. खुशक=शुष्क. मौज-  
 दर-मौज=लहर दर लहर. तुगयानी=तूफान. साहिलो=किनारो अक्स=बिम्ब.

सर पर जो सायबाँ थे पिघलते है धूप में  
 सब दम-ब-खुद खड़े हुए जलते हैं धूप में  
 पहचानना किसी का किसी को, कठिन हुआ  
 चेहरे हजार रंग बदलते है धूप में  
 बादल जो हमसफ़र थे कहाँ खो गये कि हम  
 तन्हा सुलगती रेत प' जलते है धूप में  
 सूरज का क्रहर टूट पड़ा है जमीन पर  
 मंजर जो आस पास थे जलते है धूप मे  
 पत्ते हिलें तो शाखों से चिंगारियाँ उड़ें  
 सर सब्ज पेड़ आग उगलते है धूप में  
 'मलमूर' हम को साय-ए-अब्रे-रवाँ मे क्या  
 सूरजमुखी के फूल है, पलते है धूप में

सायबाँ=साया करने वाले. दम-ब-खुद=मौन. क्रहर=प्रकोप  
 सब्ज=हरे-भरे. साय-ए-अब्रे-रवाँ=गतिशील बादल की छाया.



सुन सका कोई न जिस को, वो सदा मेरी थी  
 मुन्फइल जिस से मैं रहता था नवा मेरी थी  
 आखिरे-शब के ठिठरते हुए सन्नाटो से  
 नग्मा बन कर जो उभरती थी, दुआ मेरी थी  
 खिलखिलाती हुई सुब्हों का समाँ था उन का  
 खून रोतीं हुई शामों की फ़जा मेरी थी  
 मुद्दा मेरा, इन अल्फ़ाज के दफ़तर मे न डूढ़  
 वही एक बात, जो मैं कह न सका मेरी थी  
 मुसिफ़े-शहर के दरबार मे क्यूं चलते हो  
 साहिबो मान गया मैं कि ख़ता मेरी थी  
 मुझ से बचकर वही चुपचाप सिधारा 'मड़मूर'  
 हर तरफ़ जिस के तआकुब में सदा मेरी थी

मुन्फइल=तज्जित नवा=आवाज़. आखिरे-शब=रात का अन्तिम भाग  
 मुद्दा=मतलब. मुसिफ़े-शहर=नगर के आयाधीश. तआकुब=पीछा करता

अल्फ़ाज में अहसास को ढाला नहीं जाता  
 मैं चुप हूँ, मगर सर से ये सौदा नहीं जाता  
 क्या मंज़रे-पुरहील मिरे चारों तरफ़ है  
 आँखें तो खुली रखता हूँ देखा नहीं जाता  
 है कब से उसी शहर की जानिब सफ़र अपना  
 जिस शहर की जानिब कोई रस्ता नहीं जाता  
 चलती है जिलौ मे कई वेकार उम्मीदें  
 दिल उस की तरफ़ जाये तो तन्हा नहीं जाता  
 मेरी ही तरह कैद है, खुद अपनी फज़ा में  
 उस तक मिरी आवाज का झोंका नहीं जाता  
 इक धुंध भरे मोड़ प' हम मिल तो गये है  
 खो जायेंगे फिर, दिल से ये घड़का नहीं जाता  
 'महमूर' न महमिल न कहीं लैली-ए-महमिल  
 "मजनूं कोई अब जानिबे-सहरा नहीं जाता"

अल्फ़ाज = शब्द. अहसास = संवेदना. सौदा = उन्माद. मंज़रे-पुरहील = डरावना दृश्य.  
 जानिब = ओर. जिलौ = गानिध्य. महमिल = ऊँट पर स्त्रियों के बैठने का कजावा.  
 लैली-ए-महमिल = लैला का कजावा. जानिबे-सहरा = सहरा रेगिस्तान की ओर.

गमो-निशात की हर रहगुजर में तन्हा हूँ  
 मुझे खबर है, मैं अपने सफर में तन्हा हूँ  
 मुझी प' सगे-मलामत की वारिशें होंगी  
 कि इस दयार में शोरीदासर मैं तन्हा हूँ  
 तारे खयाल के जुगनू भी साथ छोड़ गये  
 उदास रात के सूने खंडर में तन्हा हूँ  
 गिराँ नहीं है किसी पर ये रात मेरे सिवा  
 कि मुब्तला मैं उम्मीदे-सहर में तन्हा हूँ  
 वो बेनियाज, कि देखी हो जैसे इक दुनिया  
 मुझे ये ताज, मैं उस की नजर में तन्हा हूँ  
 मुझी से क्यों है खफा मेरा आईना 'मब्मूर'  
 इस अंधे शहर मे क्या खुदनगर मैं तन्हा हूँ

गमो-निशात = मानस और दुःख. सगे-मलामत = भर्त्सना के पत्रपर. दयार =  
 दुनिया. शोरीदासर = शीबाना, विकृत मस्तिष्क वाला गिराँ = बोझ.  
 मुब्तला = फसा हुआ उम्मीदे सहर = सुन्द की भाषा, खुदनगर = घातमविस्मृत

जल थल सहारा खुशक समुन्दर रखते है  
आँखों में हम क्या-क्या मंजर रखते है  
खाना बर्बादों मे हमारा नाम भी लिख  
शहर मे तेरे हम भी इक घर रखते है  
उजले खुश पोशाक बदल इस वस्ती के  
मैली रूहें अपने अन्दर रखते है  
रस्ते सब चल पड़े किघर को क्या जानें  
पाँव ही कब दो घर के बाहर रखते है  
तपते भोंके आ कर ठंडे बागों में  
फूलों के सीनों पर खंजर रखते है  
सब से झुक कर मिलना अपनी आदत है  
कद अपना हम सब के बराबर रखते है  
सहरा-सहरा सरगरदाँ है ऐ 'महमूर'  
हम भी बगूलों जैसा मुकद्दर रखते है

खाना बर्बादो=बेघरवार लोगो. उजले धन पोशाक=धनल वस्त्र. रूहें=  
आत्माएं. सहारा-सहरा=रेगिस्तान-रेगिस्तान. सरगरदाँ=धूमते रहने वाला.

समझ न लम्ह-ए-हाजिर का वाकआ मुझ को  
 गये दिनों का मैं किस्सा हूँ भूल जा मुझ को  
 वो कौन शब्द था कुछ दम-ब-खुद-सा, हैरां-सा  
 जो आईने में खड़ा देखता रहा मुझ को  
 पुकारते थे कई नक्शे-ना तराशीदा  
 सकूते-संग से आती थी इक सदा मुझ को  
 हुआ न सिल्सिल-ए-दर्द मुंतशिर मुझ से  
 कि साथ अपने बिखरने का खौफ़ था मुझ को  
 समझ सके जो न मेरी खमोशियों की जवाँ  
 मैं सोचता हूँ कि ऐसों ने क्या सुना मुझ को  
 मैं आप अपनी खमोशी की गूँज में गुम था  
 मुझे खयाल नहीं, किस ने क्या कहा मुझ को  
 मैं अपना मद्दे-मुकाबिल था आप ही 'महमूर'  
 क़दम क़दम प' हुआ मेरा सामना मुझ को

लम्ह-ए-हाजिर=वर्तमान वाकआ=घटना दम ब-खुद सा=मौन, नक्शे-ना-तरा-  
 शीदा=बिना तरशी हुई भाकृति, सकूते संग=परस्पर के मौन सिल्सिल-ए-दर्द=  
 दर्द का निरन्तरता, मुंतशिर=छिन्न-भिन्न, मद्दे-मुकाबिल=सामने दटने वाला.

ये कैसा रब्त हुआ दिल को तेरी जात के साथ  
 तिरा खयाल अब आता है बात बात के साथ  
 कठिन था मरहल-ए-इन्तिजारे-सुब्ह बहुत  
 बसर हुआ हूँ मैं खुद भी गुजरती रात के साथ  
 पड़ी थीं पा-ए-नजर में हजार जंजीरें  
 बंधा हुआ था मैं अपने तवहुम्मात के साथ  
 जुलूसे-वक्त के पीछे रवाँ मैं इक लम्हा  
 कि जैसे कोई जनाजा किसी बरात के साथ  
 कभी-कभी तो ये होता है जैसे ये दुनिया  
 बदल रही हो मिरे दिल को बारदात के साथ  
 जो दूर से भी किसी गम का सामना हो जाय  
 पुकारता है मुझे कितने इल्तिफात के साथ  
 तड़ख के टूट गया दिल का आईना 'मखमूर'  
 पड़ा जो अबसे-फना परतवे-हयात के साथ

रब्त = सम्बन्ध जात = व्यक्तित्व, मरहल-ए-इन्तिजारे-सुब्ह = प्रातःकाल  
 की प्रतीक्षा का समय, पा-ए-नजर = दृष्टि के पेरों में, तवहुम्मात =  
 संशयों जुलूसे-वक्त = समय के जुलूस, रवाँ = चलनेवाला, इल्तिफात =  
 कृपा, अबसे-फना = मौत का प्रतिबिम्ब, परतवे-हयात = जीवन के बिम्ब

चढते दरिया से भी गर पार उतर जाओगे  
 पाँव रखते ही किनारे प, बिखर जाओगे  
 बकत हर मोड़ प' दीवार खड़ी कर देगा  
 बकत की कंद से घबरा के जिघर जाओगे  
 खानाबर्वाद समझ कर हमें डलती हुई रात  
 तंज से पूछती है कौन से घर जाओगे  
 सच कहो शाम की आवारा हवा के भोंको  
 उस की खुशबू के तआकुब मे किघर जाओगे  
 नक्शे-इमरोज से धागे न निगाहे दौड़ाओ  
 कल की तस्वीर जो देखोगे तो डर जाओगे  
 मैं भी साया हूँ सियह रात में खो जाऊँगा  
 तुम भी इक ख्वाब हो पल भर में बिखर जाओगे  
 रास्ते शहर के सब बन्द हुए है तुम पर  
 घर से निकलोगे तो 'मड़मूर' किघर जाओगे

खानाबर्वाद = जिसके घर न हो. तंज = श्याम. तआकुब =  
 पीछा करने. नक्शे-इमरोज = वर्तमान के चिह्न.

۱۰۰





## दायरोँ के कँदी

नये नये दायरे बनाते रहे हम तुम  
कि मुद्दतों से  
ये दायरोँ का तिलस्म तश्कीले-कायनाते-बशर की  
पहचान बन चुका है  
हमारा ईमान बन चुका है  
ये दायरे ज़िन्दगी को तकसीम करके अब आदमी को  
तकसीम कर रहे है  
मै अपना दायरा बनाये हुए इसी मे घिरा खड़ा हूँ  
तुम अपना इक दायरा बनाये हुए इसी में घिरे खड़े हो  
और इन जुदागाना दायरोँ में भी और कितने दायरे है  
इन्ही तिलस्माती दायरोँ मे बटी हुई है हमारी हस्ती  
निगह इस दायरे में महबूस है दिल उस दायरे का कँदी  
अजीब जाँकाह पेच-दर-पेच सिल्सिला है  
न मुझ में हिम्मत रही है, इतनी न तुम में ये होसला रहा है  
कि इस मुदब्बर तिलस्म से दो घड़ी को बाहर निकल के देखें  
खुली फिजा में, हवा के झोंकों के साथ कुछ दूर चल के देखें  
जमीन कितनी वसीअ, कितनी बड़ी है अब तक

तिलस्म = जादू. तश्कीले-कायनाते-बशर = मानव-सृष्टि की रचना. तकसीम =  
बाँटना. जुदागाना = अलग अलग हस्ती = जीवन. महबूस = बंदी जाँकाह =  
हृदयशाही. पेच-दर-पेच = जटिल. मुदब्बर = वृत्ताकार. वसीअ = विस्तृत.

## हृदयदियो

तुम्हारी मेरी नजर की हृदयदियों से बाहर  
उफक की मिटती हुई लकीरों के आगे आगे  
ये दिलकुशा, दिलफरोज वुसअत  
यहां मुझे भला या तुम्हे भला उसकी क्या जरूरत  
अलग-अलग तंगो-तार से दायरे बनायें हिसार खीचे  
कभी-कभी खुद हमारे अन्दर से एक आवारा लहर उठती है  
और हम से ये पूछती है  
ये दायरों का तिलिस्म क्या है ?  
नजर का घोका है वाहिमा है  
मगर न मुझ में रही है हिम्मत, न तुम में ये हीसला रहा है  
कि इस मुदव्वर तिलिस्म से दो घड़ी को बाहर निकल के देखें  
खुली फिजा में, हवा के झोंकों के साथ  
कुछ दूर चल के देखें

हृदयदियो=सीमा निश्चित करने का निशान. उफक=  
सितिलज. दिलकुशा=रमणीय. दिलफरोज=दिल को  
प्रकाशमान करने वाला. वुसअत=विस्तार. तंगो-तार=  
सकीर्ण और य घकारमय. हिसार=परकोटा. वाहिमा=घम.

शहर से दूर, बयावान की तन्हाई में  
 सहरपरवर, ये पुरअसरार पुराना मंदर  
 अपने सीने में छुपाये हुए सदियों का सुकूत  
 चांदनी रात में इस तरह से एस्तादा है  
 पैकरे-डवाबे-गिराँ हो जैसे

देवताओं का ये उजड़ा हुआ मसकन, जिसके  
 ताको-मेहराबो-दरो-वाम शिकस्ता हो कर  
 इतिक्रा-ए-बशरीय्यत का पता देते हैं  
 नुकरई धुंध में लिपटा हुआ यूँ लगता है  
 कोई गुमगश्ता जहाँ हो जैसे

ताको-मेहराबो-दरो-वाम के सूनेपन को  
 सनसनाती हैं हवायें, तो बड़ा देती हैं  
 कोई पायल, कोई धुंधरू, कोई भंकार नहीं  
 फिर भी खवाबीदा फ़जाओं का सकूते-सीमों  
 गुंग माजी की जवाँ हो जैसे

बयावान=अरण्य. सहरपरवर=जादू जगाने वाला. पुरअसरार=रहस्य से भरपूर.  
 सुकूत=शांति. एस्तादा=छंदे. पैकरे-डवाबे-गिराँ=भारी स्वप्नाकृति. मसकन=  
 घर. ताको-मेहराबो-दरो-वाम=ताऊ, मेहराब, दरवाजा और छत. शिकस्ता=  
 भग्न. इतिक्रा-ए-बशरीय्यत=मानवता के विकास. नुकरई=रजत. गुमगश्ता=खोया  
 हुआ. खवाबीदा=स्वप्निल. सकूते-सीमों=रजत शांति. गुंग=गूया. माजी=प्रतीत.

दासियाँ, रक्स, अक्रीदत के तराने लव पर  
 इक न इक दिन तो यहाँ जश्न भी होते होंगे  
 लेकिन अब इस सनमआवाद का जर्दा-जर्दा  
 इस तरह चुप है कि इस पर्द-ए-खामोशी में  
 शोरे-फरियादो-फुग्राँ हो जैसे

हम, कि आगोश मे ख्वाबीदा फ़जाओं की यहाँ  
 घडकनेँ दिल की जगाने को चले आये है  
 हम, कि दोनों में न दासी, न पुजारी कोई  
 इस प' यूँ हैरतो-हसरत से नजर करते है  
 रुहे-फ़र्दा निगराँ हो जैसे

हम से कुछ दूर, ज़रा दूर, वो हँसता हुआ चाँद  
 जान कर मंजिले-फ़र्दा का मुसाफिर, शायद  
 खैरमकदम का हसी रंग तिगाहों मे भरे  
 टकटकी बाध के यूँ देख रहा है हम को  
 अपनी मंजिल का निशाँ हो जैसे

रक्स=नृत्य, अक्रीदत=श्रद्धा, सनमआवाद=भृतियों की बस्ती, जर्दा-जर्दा=  
 कण-कण, पर्द-ए-खामोशी=घुप्पी का पर्दा शोरे-फरियादों-फुग्राँ=आसनाद  
 और परिवाद ना शोर, आगोश=म'क, ख्वाबीदा=स्वप्निल, हैरतो-हसरत=  
 आश्चर्य और निराशा रुहे-फ़र्दा=भविष्य की आत्मा, निगराँ=देखभाल  
 करने वाला, मंजिले-फ़र्दा=भविष्य का पतव्य, खैरमकदम=स्वागत,

## जादे-सफर

अजनबी चेहरों के फैले हुए इस जंगल में  
दौड़ते भागते लम्हों के दरीचे से कभी  
इत्तिफ़ाक़न् तिरि मानूस शबाहत की झलक  
पर्द-ए-चश्मे-तख़य्युल प'उभर कर ऐ दोस्त  
डूब जाती है उसी पल, उसी साअत, जैसे  
तेज़रौ रेल की खिड़की से, ज़रा दूरी पर  
किसी सेहरा की झुलसती हुई वीरानी में  
नागहाँ मंज़रे-रंगी कोई दम भर के लिये  
इक मुसाफ़िर को नज़र आये और ओझल हो जाये

जादे-सफर=यात्रा की राह. मानूस=परिविन.  
शबाहत=समानता. पर्द-ए-चश्मे-तख़य्युल=बत्पना  
की आँख का पर्दा. साअत=पल. तेज़रौ=द्रुत-  
गामी. नागहाँ=अचानक. मंज़रे-रंगी=रंगीन दृश्य.

## पनघट

गाँवों की फ़जाओं में, डोलती हवाओं में  
नग्मगी मचलती है, भस्तिर्या सनकती है  
इक शरीर आहट पर, पुरसुकून पनघट पर  
गागरें छलकती है, चूड़ियाँ छनकती हैं  
सिल्लिले रकावत के दूर तक पहुँचते हैं  
जंगखुर्दा तलवारें देर तक खनकती है

फ़जाओं—वातावरण का बहुवचन. नग्मगी—  
सगीतमयी भावावृत्ति. पुरसुकून—शांतिपूर्ण.  
रकावत—प्रतिद्विष्टता. जंगखुर्दा—जंग खाई हुई.

## आखिरी नोहा

मुझे यहाँ भेजने से पहले  
ये मुझ से वादा किया था उस ने  
कि वो मिरा गमगुसार होगा  
जो दुख मुझे भेलना पड़ेगा वो उस प' सब आशकार होगा  
मिरी निगाहों से दूर हो कर वो दिल से नजदीकतर रहेगा  
अकेलेपन की उदासियों के अजाब से वाखबर रहेगा  
जहाँ सभी साथ छोड़ जायेंगे, आसरा उस की जात देगी  
फ़ना की तारीक वादियों ने मुझे शऊरे-हयात देगी

ये मुझ से वादा किया था उस ने  
मगर मैं तन्हा भटक रहा हूँ  
फ़ना की तारीक वादियों में मिरा कोई हमसफ़र नहीं है

आखिरी नोहा = विलाप. गमगुसार = मित्त. आशकार =  
प्रकट. अजाब = कष्ट. जात = व्यक्तित्व. फ़ना =  
मृत्यु. तारीक = संघेरी. शऊरे हयात = जीवन का  
बिबेक. तन्हा = अकेला. हमसफ़र = सहपात्रा.



किसी को मेरी उदासियों की, मिरे दुखों की खबर नहीं है  
कोई नहीं है जो अब मुझे रास्ता दिखाये  
जो दो कदम ही सही मगर मेरे साथ आये  
मुझे बताये  
कि वो कहाँ है  
जो वादा कर के मुकर गया है  
जो मुझ से पहले ही मर गया है

## अंजाम की तरफ़

फ़राजे आस्माँ पर सुब्ह दम कितना उजाला था  
उफ़क़ के आईनों मे ताजादम सूरज की किरने मुस्कुराती थी  
फ़िज़ा को गुदगुदाती थी  
किरन इक-इक किरन मिज़्रावे-साजे-नूर थी गोया  
परिन्दे शाख़सारीं मे चहकते चहचहाते थे  
सुहाने गीत गाते थे  
भरा था आस्माँ नरमाते-जाँपरवर की तानो से  
परिन्दो की उड़ानों से

मगर अब दम-ब-दम मंजर उजड़ता जा रहा है  
हो रहा है आस्माँ ख़ाली  
फ़िज़ा के आईनों में जितने रोशन अक्स थे, सब बुझते जाते हैं  
उजालों को थका मारा है दिन भर की मसाफ़त ने  
थकन सूरज के चेहरे पर सियाही मलती जाती है  
परिन्दे ख़स्तगी का जख़म खा कर....  
शाम की अन्धी गुफ़ा में गिरते जाते हैं  
हवा इक मातमी लहजे में पैगामे-दुरूदे-शव सुनाती है  
ख़मोशी बढ़ती जाती है

अंजाम=मृत. फ़राजे आस्माँ=आकाश की ऊँचाई. उफ़क़=  
क्षितिज. मिज़्रावे-साजे-नूर=प्रकाश वाद्य की मिज़्राव. शाख़सारीं=  
वृक्षों के बाहुल्य का स्थल. नरमाते-जाँपरवर=जीवन-शक्ति बढ़ाने  
वाले गीत. दम-ब-दम=क्षण प्रथि क्षण. मसाफ़त=यात्रा,  
ख़स्तगी=थकन. पैगामे-दुरूदे-शव=रात के सलाम का संदेश.

## शनीदा

सुना है मैं ने

नमूदे-सुब्हे-अजल का मंजर बहुत हसी था

नजारा वो कितना दिलनशीं था

किरन किरन रोशनी फलक की बुलंदियों से उतर रही थी

जमी के जुल्मतकदे को रंगीनियों से मामूर कर रही थी

सुना है मैं ने

कि इक जमाना था, खुदनुमाई के शीक में जब

खुदा ने अपनी तजल्लियों से नकाब उलट दी थी

———— और गुनहगार आदमी ने

फरोगे-खुद आगही से अपने दिलो-नजर जगमगा लिये थे

सजा के हुस्ने-यक्री की महफ़िल, चिरागे-ईमां जला लिये थे

सुना है मैं ने

कि मुझ से पहले जो लोग रहते थे इस जमी पर

(इसी कदीम आस्मां के नीचे)

घो मुत्मइन भी थे, शादमां भी

मुजरते लम्हो के राजदां भी

उन्हें खबर थी —————

शनीदा = सुना हुआ. नमूदे सुब्हे-अजल = पहले सुब्ह के होने. फलक = आकाश. जुल्मतकदे = घ घकार के घर. मामूर = भरा हुआ. खुदनुमाई = धारम-प्रदर्शन. तजल्लियो = बिजलियो. फरोगे-खुद आगही = धारम-चेतना को शोभा. दिलो-नजर = दृष्टि और मन. हुस्ने-यक्री = अत्यधिक विश्वास. चिरागे-ईमां = धर्म पर सड़ विश्वास रूपी ज्योति. कदीम = प्राचीन. मुत्मइन = सतुष्ट. शादमां = प्रसन्न राजदां = रहस्यों को जानने वाले.

कि जिन्दगी घूप छाँव का एक सिलसिला है  
 अजल से फैला हुआ है जो मंजिले-अबद तक  
 (तो वो अजल से भी आशना थे, उन्हें अबद से भी आगही थी)

सुना है मैं ने  
 मगर मुझे आरजू रही है  
 कि जिन्दगी का ये दौरे-जरीं  
 कि आदमी का ये अहदे-रफ़ता  
 मैं अपनी आँखों से देख सकता

अजल = मृष्टि के प्रारम्भ. मंजिले-अबद = अंतिम संतव्य.

आशना = परिचित अबद = अन्त. आगही = चेतना.

दौरे जरीं = मुनहरा युग. अहदे रफ़ता = बीता हुआ युग.

## तिलिस्मे-आबो-गिल

शब की तारीकी में ख्वाबों का सफर  
और अजब इक मंजरे-सहरआफरी पेशे-नजर  
काले-काले बादलो की सरसराती छाँव मे  
खिलखिलाते, शोख फूलों की महकती क्यारियाँ  
मौजे-खुशबू-ए-रवाँ  
मौजे खुशबू-ए-रवाँ के साथ-साथ  
एक लहराता पहाड़ी सिल्सिला फँला हुआ  
दायरा दर दायरा  
नूर की बरसात में भीगी हुई नम चोटियाँ  
भरभरी नम चोटियों के दर्मियाँ  
कुछ अनोखी घाटियाँ  
घाटियों मे मुन्अकिस

तिलिस्मे-आबो-गिल—मिट्टी और पानी का रहस्य तारीकी—  
घंघेरे. मंजरे-सहरआफरी—जादू करने वाले इश्क  
पेशे-नजर—इष्टि के सामने. शोख—चंचल. मौजे-खुशबू-  
ए-रवाँ—बहती सुगन्ध की सहर. दायरा दर दायरा—  
नृत्त पर नृत्त. भरभरी—सफेद मुन्अकिस—प्रतिबिम्बित.

सात रंगों की उभरती डूबती रोशन घनक  
 सीमगूं ढलवान से नीचे उतर कर सब्ज झील  
 झील में जलता कंवल  
 साहिली शादावियों के आस पास  
 शबनम आलूदा, मुलायम नर्म घास  
 घास में इक शोलादम खूबवार साँप  
 साँप की फुंकार से इक गूना हलचल दायें-वायें  
 दूर तक वहशी हवा की सांय सांय

सीमगूं=रजत. सब्ज=हरी. शादावियों=  
 किनारे की हरियाली. शबनम आलूदा=बोस से  
 भरी हुई. शोलादम=भाग जैसी सास वाला.

आते जाते लम्हों की सदा

कल मैं बहुत ही अफ़सुर्दा था  
जीने से बेजार हुआ था  
मेरी नज़र में ———

ये दुनिया थी :  
बदसूरत, बीमार सी बुढ़िया  
इस दुनिया को देख के मैं ने  
कल जो कहा था  
वो कल तक का ही किस्सा था

आज मैं खुश हूँ  
आज तो सचमुच जीने का अरमान है मुझ को  
आज ये दुनिया ———  
मेरी नज़र में:  
नई नवेली सी दुल्हन है  
इस दुनिया को देख के  
मेरे होटों पर जो हर्फ़ खिले हैं  
आज का अफ़साना कहते हैं

अफ़सुर्दा = खिन्न.

कल जाने क्या सोच हो मेरी  
 कल ये दुनिया ———  
 सामने मेरे  
 क्या जाने किस शकल में आये  
 वक़्त का रंग बदलता चेहरा ———  
 अपना कौन सा रूप दिखाये  
 कल शायद मैं इस दुनिया की नई कहानी  
 किसी नये उन्वाँ से सुनाऊँ  
 अपने कहे को खुद भुटलाऊँ

मैं कि फ़कत आते जाते लम्हों की सदा हूँ  
 किस को ख़बर है: कब सच्चा हूँ  
 कब भूटा हूँ !

उन्वाँ=शीर्षक.



## सफर का आखरी मंज़र

सफर पर चले थे तो सोचा था क्या कुछ ———  
कई रास्ते अपने कदमों से हम रीद देंगे  
कई हमसफर हर कदम पर मिलेंगे  
रफ़ाकत का नशशा  
सफर की थकन में कुछ इस तरह घुलता रहेगा  
मसाफत की दूरी को महसूस होने न देगा

सफर पर चले थे तो सोचा था हम ने  
कई मेहरबाँ बस्तियाँ रास्ते में पड़ेंगी  
जो इस दिल की तन्हाइयों का मदावा करेंगी  
गुज़रते हुए कैफपरवर मराहिल  
निशाते-तलब की वो सौगात देंगे  
हवाओं के हाथों में हम हाथ दे कर चलेंगे  
यूँ ही, नो-ब-नो, मुंतज़िर मजिलों की तरफ़ पाँव उठते रहेंगे

रफ़ाक़त = मित्रता, मसाफ़त = यात्रा, मदावा =  
उपचार, कैफ़परवर = मानन्दित करने वाले,  
मराहिल = मोड़, निशाते-तलब = मानन्द की  
अभिप्राया, नो-ब-नो = नये-से-नया, मुंतज़िर = प्रतीक्षित

सफर पर चले थे तो सोचा था ——— लेकिन  
 सफर पर चले थे तो सोचा कहाँ था  
 ये मंजर इन आँखों ने उस वक़्त देखा कहाँ था :  
 न रस्ता कोई लड़खड़ाती नजर में  
 न क़त्अ-ए-मसाफ़त का सौदा है सर में  
 निशाते-तलब ही की सौगात कोई  
 न उन ख़ाली हाथों में है हाथ कोई  
 थकन से लरजते हुए पाँव वंजर ज़मी में गड़े है  
 जहाँ से सफर पर चले थे किसी दिन  
 वही हम अभी तक अकेले खड़े हैं

क़त्अ-ए-मसाफ़त = यात्रा को कम करना. निशाते-तलब = आनन्द की अभिलाषा.

## एक अच्छा शहरी

सुब्ह को जब वो घर से निकला  
लाड से बीबी दरवाजे तक छोड़ने आई  
छोटे-छोटे कदम उठाता  
नीची नजर से  
बस स्टॉप की समत बढा वो

दाये बाये मंज़र क्या है  
तेज हवा क्यूं चलती है, मौसम कैसा है  
आगे आगे चलने वाला अनजाना साया किस का है  
इन बातों की तरफ़ कब उस का ध्यान गया है  
अपनी परछाई की हृद से आगे कब उस ने देखा है  
इन बातों पर ध्यान वो क्यूं दे  
क्यूं इन में वों दिलचस्पी ले  
मुपत परागन्दा खातिर हो ? और तो इन में क्या रक्खा है ?!

उस का ध्यान तो मतलूबा नम्बर की बस के पहियो की रफ़्तार में गुम  
जो तेज़ी से उस के दफ़्तर के रस्ते पर दौड रही है  
बौराहे और मन्दिर मस्जिद  
सब को पीछे छोड रही है . . . .  
उस की दिलचस्पी का मरकज तो वो ऊँची सी कुर्सी है

समत = तरफ़. खातिर = उद्दिश्य. मतलूबा = धरोशिन. मरकज = केन्द्र.

जिस के आगे लोहे की इक मेज रखी है  
 मेज प' बिखरे फ़ाइल ही उस की दुनिया है  
 आज और कल है  
 अपने हालो-मुस्तकबिल के सारे खाके उस ने उन में देख लिये है  
 मेज प' जितने फ़ाइल होंगे  
 वो उतनी ही दिलचस्पी से दफ़्तर में मौजूद रहेगा  
 हर फ़ाइल को बारी बारी  
 सघे हुए हाथों की तराजू में तौलेगा  
 मेज के इक कोने से उठा कर दूसरे कोने पर रख देगा  
 सारे दिन 'मसरूफ़' रहेगा

अफ़सर की खुशबूदी का परवाना ले कर  
 शाम को सीधा घर आयेगा  
 दरवाजे पर बीवी इस्तकबाल करेगी  
 मुस्तकबिल के रोशन ख्वावों में कुछ ताजा रंग भरेगी  
 बस स्टाप प' भीड़ बहुत थी  
 चौराहे पर शायद एक्सीडेंट हुआ था  
 बीच सड़क पर एक बिदेसी कार खड़ी थी  
 पास ही उस के, खून में डूबी लाश पड़ी थी  
 सब दुकानें बंद थी, शायद शहर में फिर हड़ताल हुई थी  
 अनपढ़ हँकर अखबारों को नचा नचा कर चिल्लाते थे  
 'आज की ताजा खबरें' कह कर बासी खबरें दोहराते थे :  
 तीस मरे, सत्तर जख़मी है  
 भूका, नंगा, बेघर रेवड़ पार्लामेन्ट प' टूट पड़ा था  
 (सरकारी एलान की रू से एक मरा है, दो जख़मी है)  
 सेठ घनी घनवान की सब से छोटी बेटी  
 अपने घर के नौकर के साथ आज सवेरे भाग गई है

हालो-मुस्तकबिल = वर्तमान घोर भविष्य. मसरूफ़ = व्यस्त. खुशबूदी =  
 प्रसन्नता. इस्तकबाल = स्वागत. मुस्तकबिल = भविष्य. रू = हिशाब, विचार.

सिंह एकनी सरकारी कमीशन  
 मुल्की मईशत की हालत पर अपनी रिपोर्ट में क्या कहता है  
 दफ़तर शाही मुल्की मईशत की गर्दन पर  
 अपने पजे, खूनी पजे गाड़ रही है  
 भूकी डायन घाड़ रही है  
 उस के मुंह में लुक्मा दे दो  
 वर्ना आज नही तो कल ये हो के रहेगा  
 सर फूटेगे खून बहेगा

सात समुन्दर पार भी इक कुहराम मचा है  
 शोर उस का भी बढ़ते बढ़ते ———  
 उस के शहर के बाजारों तक आ पहुँचा है

लेकिन वो इन सब बातों पर ध्यान ही क्यों दे  
 क्यों वो इन मे दिलचस्पी ले  
 क्यों दलदल मे कदम बढ़ाये  
 घर के अन्दर कितना सुकूँ है  
 उस की मुहसिनो-मुशफ़िक बीबी मेज प' खाना सजा चुकी है  
 खाने के दौरान मे वो अपने दोनो नन्हे बच्चों को  
 नई पुरानी तम्सीलों से  
 जीने के तस्लीमशुदा गुर समझायेगा  
 खाना खा कर ———  
 दूध पियेगा, सो जायेगा

सिंह एकनी = तीन सदस्यों वाली. मईशत =  
 देश की जीविका. लुक्मा = कौर. सुकूँ = शान्ति  
 मुहसिनो-मुशफ़िक = दयालु और स्नेहशीला.  
 तम्सीलों = उपमाओं. तस्लीमशुदा = स्वीकृत.

## समुन्दर का नोहा सुनो !

समुन्दर का नोहा सुनो — और सोचो  
समुन्दर को यूँ किस ने नाला-ब-लव कर दिया है  
समुन्दर के पुरशोर संगीत में किस ने गम भर दिया है  
खरोशाँ समुन्दर की मौँजाँ को क्या दुख है,  
ये किसलिये इस अलमनाक अंदाज में चीखती है  
सिसकती सी आवाज में चीखती है

समुन्दर का नोहा सुनो — और सोचो  
समुन्दर का पानी लहू रंग क्यों है  
समुन्दर का सीना  
चमकती हुई खुशनुमा सीपियों, बेवहा मोतियों का खजीना  
समुन्दर के सीने प' किस ने ये खूनी सफीने उतारे  
समुन्दर की दीलत  
समुन्दर की गहराइयों से निकाली  
किनारे प' डाली  
लुटेरे जहाँ सफ-ब-सफ हाथ अपने पसारे खड़े थे  
समुन्दर की शहरग में जिन की हवसनाक नजरो के खंजर गड़े हैं

नोहा = विलाप, नाला-ब-लव = आर्तनाद पर बाध्य, अलमनाक =  
दर्दि, बेवहा = अमृत्य, खजीना = भण्डार, सफीने = नावें,  
सफ-ब-सफ = पक्तिबद्ध, शहरग = जीवन नादी, हवसनाक = लोड्डुप.

समुन्दर का नोहा सुनो — और सोचो  
समुन्दर की शहरग मे बहता लहू कतरा-कतरा  
नही —

कतरा कतरा नही, शोला शोला  
समुन्दर में फेला  
किनारों की जानिब बढा आग और खूं का रेला  
तो किस से रुकेगा  
कोई है जो तूफ़ाँ के बढते कदम रोक लेगा ? !

समुन्दर का नोहा सुनो — और सोचो  
ये फूलों भरी बस्तिर्या —  
जो तुम्हारे लिये नग्माजारे-इरम है  
ये आतिश-ब-जाँ नोहा वर लब समुन्दर की सध्याल सरहद से  
अब के' कदम है !

जानिब=ओर. नग्माजारे-इरम=स्वर्ग का सगीत उत्पन्न करने वाला. आतिश-ब-जाँ=घात्मा मे आग लिये. नोहा-वर-लब=होटों पर बिलाप. सध्याल=दब. के=कितने.

## मेरा नाम

मेरा नाम सुल्तान मुहम्मद ख़ाँ है  
मैं वेटा हूँ  
मौलाना अहमद ख़ाँ का  
जो पंजवक्ता नमाजी थे  
लेकिन मैं फ़ख़ की नमाज के वक़्त  
सोया हुआ पाया जाता हूँ  
जुहर और अस्त्र की नमाजों में  
दफ़्तरी मसरूफ़ियत ———  
मेरा पीछा नहीं छोड़ती  
मगरिव और इशा की नमाजें  
भुझ पर लानत भेजती है  
कि ये वक़्त मेरी शरावनोशी का है  
इस के बावजूद मुझे  
अपने नाम पर भी इस्त्रार है  
और अपनी बलदीयत पर भी

पंजवक्ता नमाजी=पांचों वक़्त की नमाज पढ़ने वाले. फ़ख़=श्रात.काल  
जुहर=दोपहर की नमाज. अस्त्र=सूर्यास्त से पहले की नमाज.  
मसरूफ़ियत=कार्यालय संबंधी व्यवस्था. मगरिव=सायकाल की नमाज  
इशा=रात की नमाज. इस्त्रार=जिद्, हठ. बलदीयत=बाप का नाम आदि.



## गुमशुदा कड़ियाँ

वहुत दिनों का किस्सा है ये  
वचपन के आकाश के नीचे  
भरे पूरे घर के अँगन में  
हमजोली लम्हो से जब मैं  
आँख मिचौली खेल रहा था  
वक़्त अचानक कोई शरारत कर जाता था  
घर की कोई चीज किसी दिन  
देखते देखते खो जाती थी  
आँख से ओझल हो कर जैसे रूह में शामिल हो जाती थी

आज वो सब चीजें मेरा बर्बादशुदा माजी हैं, मैं हूँ  
जिस ने ये चीजें नहीं देखी  
मेरे माजी को नहीं जाना  
मुझ को क्या पहचान सकेगा  
मैं क्या हूँ ? क्या जान सकेगा ? !

बर्बादशुदा माजी = विधवस जातीत.

## खिजाँ का मौसम

खिजाँ का मौसम है,  
पेड़ बेवर्गों-वार शाखों का इक हयूला है  
इक ठिठरता हुआ हयूला  
कि पत्ता पत्ता  
हवा के यखवस्ता सदै भोंको की मार खा कर  
तमाम सरतावियाँ भुला कर  
हवा के कदमों में जा गिरा है  
ये खुश्क पत्तों के ढेर, शादाबी-ए-गुजिश्ता की यादगारें  
वरहना पेड़ों की खुशलिबासी के मुस्कराते दिनों की पामाले-ग्रम बहारें  
हवा उठा कर उन्हें कही फेंक आयेगी  
पेड़ चुप रहेंगे  
हवा से कुछ भी न कह सकेंगे  
कि बेजबाँ हैं  
तिलिस्मे-फितरत के राजदाँ है  
मगर परिन्दो की खानाबर्बाद टोलियाँ शोर कर रही हैं  
वो नाशनासे-तिलिस्मे-फितरत . . . .

खिजाँ=पतझड़. बेवर्गों-वार=बिना फल-फूल. हयूला=  
आकृति का आभास यखवस्ता=बर्फ कर देने वाले. सरतावियाँ=  
उद्भ्रष्टताएँ. शादाबी-ए-गुजिश्ता=बोती हुई प्रकुस्तता. वरहना=  
नये. खुशलिबासी=अच्छे परिधान. पामाले-ग्रम=दुष्टों की  
रौंदी हुई. तिलिस्मे-फितरत=प्रकृति के रहस्य. राजदाँ=  
रहस्य जानने वाले. खानाबर्बाद=जिनके घर मष्ट हो गये हैं.  
नाशनासे-तिलिस्मे-फितरत=प्रकृति के रहस्य से अपरिचित.

बसेरे जिन के उजड़ गये है  
 सब अपने अपने घरों से शायद बिछड़ गये है  
 घरों की पहचान सब्र पत्तों के सायबानो से थी,  
 जो बर्बाद हो के मिट्टी में मिल चुके है  
 निगाह, घबरा के बेकरारी के साथ  
 वीरानियों में चारों तरफ घुमाईं  
 हरे-भरे गुमशुदा घरों की कोई निशानी न देख पायें  
 निगाह की आखिरी हदों तक —————  
 फ़िजा खण्डर है  
 तमाम मज़र . . . .  
 उजाड मौसम की जाविदानी का नक्शगर है

सायबानों = छाया करने वालों जाविदानी =  
 धमरना. नक्शगर = बेलबूटे बनाने वाला.

... रास्ते रोशन

नया सूरज ज़मी पर रोशनी फैला रहा है,  
———— दूर तक है रास्ते रोशन  
हजारों ज़रफ़िशों किरनें  
सफ़र में है चमकती तितलियाँ बन कर  
घने जंगल, खुले मैदान, बल खाती हुई नदियाँ,  
कि भुरमुट कोहसारों के  
मुसाफ़िर रोशनी की आखिरी मंजिल नहीं कोई

नया सूरज  
ज़मी पर रोशनी फैला रहा है,  
———— दूर तक हैं रास्ते रोशन  
हजारों ज़रफ़िशों किरनें

ज़रफ़िशों = स्वयं बिखेरती किरणें. कोहसारों = पहाड़ों.

सफ़र में है ——— चमकती तितलियाँ बन कर  
 हवा के दोशे-रंगी पर  
 फ़िज़ायें नूरो-निकहत का है गहवारा ———  
 फ़सूँ परवर ये नज़ारा  
 निकल कर अपने मामूलात की अंधी गुफ़ाओं से  
 चलें हम भी चमकती तितलियों की हमरकाबी में  
 उसी सदियों पुराने शहर की जानिव  
 जहाँ सदियों पुराने गोश-ए-जुल्मत में,  
 ——— इक तख़्ता गुलाबी का  
 गुजरते बक़्त की नैरंगियो पर दम-ब-ख़ुद हैराँ  
 मुसाफ़िर रोशनी की वापसी का मुतज़िर होगा

दोशे-रंगी = रंगीन कचे    नूरो-निकहत = प्रकाश और सुगन्ध.  
 गहवारा = द्विशोला.    फ़सूँ परवर = जादू को बढ़ाने वाली.  
 नज़ारा = दृश्य.    मामूलात = निरर्थक चीज़ें.    हमरकाबी =  
 सहपाठी.    जानिव = तरफ़.    गोश-ए-जुल्मत = अंधेरे कोने.  
 नैरंगियो = विविधताओं.    दम-ब-ख़ुद = मोन.    मुतज़िर = प्रतीक्षित.

खाक-ओ-वाद से आगे

तुझे जो देखा  
तो दिल में कैसी उमंग जागी !

किसी सुहाने सफ़र प' निकले  
नयी-नयी वादियों से गुजरें  
हरे भरे जंगलों में घूमें  
जवाँ नदी के कुशादा सीने प' होंट रख दें  
सजल पहाड़ों की सुर्मई चोटियों को छू लें  
हवा के भूले में खूब भूले . . . .

नयी-नयी वादियों के हैरानकुन सफ़र मे  
हरे भरे जंगलो की पुरपेच रहगुजर में  
सुगंध धरती की शौक की राहवर हो, गुमराहियों का डर हो  
कहीं मिलें शबनमी ढलानें, कहीं चटानों से ससूत टीले  
कहीं दरकती जमीं से उठते घुएँ के वादल हों नीले-नीले

कहीं परिन्दों की फ़ड़फ़ड़ाहट  
किसी अंधेरी गुफा की खामोशियों प' यत्नार कर रही हो  
कही पुरअसरार घाटियों में छुपे दरिन्दे क्षणइ रहे हों . . . .

खाक-ओ-वाद=मिट्टी धोर हवा, कुशादा=घोड़े, हैरानकुन=  
अचभित करने वाले, पुरपेच=धूमावदार राहवर=पप-  
प्रदर्शक, यत्नार=घातमण, पुरअसरार=रहस्य से भरपूर,

शऊर का काफिला, घुँघलकों की रहगुजर से  
गुजरता जाये  
बदन की हृदयन्दियों का अहसास मरता जाये  
घुटा-घुटा सा वजूद, इन्ही मंजरो के ऊपर बिखरता जाये . . . .

तुझे जो देखा  
तो दिल के ठंडे लहू में कितने उबाल आये  
न जाने क्या-क्या खयाल आये ! !

शऊर = विद्रोह. रहगुजर = रास्ता. हृदयन्दियों = सीमा  
निर्धारण निशान. वजूद = अस्तित्व. मंजरो = शरण

लहू में डूबता मंजर

ये कैसे रोजो-शब है जो लहू में तैरते आये  
गुजरते वक़्त की पहचान इक मौजे-लहू ठहरी !

लहू में तर-ब-तर : हर लम्ह-ए-मौजूद का चेहरा  
हमारी वस्तियों की शहरों ये काट दी किसने ?  
वदन में दौड़ता जिन्दा लहू सड़कों प' वह निकला  
नदी बन कर बहा . . . . सड़कों से मैदानों तक आ पहुँचा  
लहू ताज़ा लहू

मौसम व मौसम बहता जाता है  
हरी फ़स्लें लहू के आतिशी सैलाब में डूबीं  
अमीं की कोख खूने-गर्म के लावे में जलती है  
लहू की बू, सुलगती बू . . . हवा के साथ चलती है

मंजर=दृश्य. रोजो-शब=दिन और रात. मौजे लहू=लहू की लहर.  
तर-ब-तर=समूचा भीगा हुआ. लम्ह-ए-मौजूद=उपरिष्ठ पल.  
शहरों=जीवन शक्ति देने वाली रक्त की नसी. सैलाब=बाढ़.



सुलगते खून की वू पर दरिन्दे शोर करते है  
 फ़िजा मे जब कोई ताइर कही पर फड़फड़ाता है  
 तो जलते वाजूओं से खून के कतरे टपकते है  
 (धुंआं गहरा न हो तो हम ये मंजर देख सकते है)

धुंए की फैलती चादर

लहू में डूबता मजर

अजल की तीरगी ने छीन ली आँखों की बीनाई  
 नजर से जिन्दगी के आखिरी आसार भी गुम है  
 ये कोई मौजिजा होगा, अभी जिन्दा जो हम-तुम हैं

ताइर=पक्षी पर=पक्ष अजल=मौन. तीरगी=अधेरा.  
 बीनाई=आँशु की श्पोनि. आसार=बिह्व मौजिजा=चमत्कार.

## अंधी गुफा में मौत

फ़जा में किसी गम की भंकार मंडला रही है  
हवा के लवों पर —  
कोई मातमी धुन है जो अज उफ़क़ ता उफ़क़ गूँजती है  
मगर आस्माँ दम-व-खुद है  
जमी अपने महवर प' ठहरी हुई सोचती है कि : क्या खो गया है  
कहाँ कुछ न कुछ सान्हा हो गया है

मैं इक सदै अंधी गुफा के दहाने प' गुमसुम खड़ा हूँ  
बहुत जोर से चीखना चाहता हूँ  
भयानक उदासी का संगी फ़सूँ तोड़ना चाहता हूँ  
बहुत जोर से चीखना चाहता हूँ ...  
मगर मेरी आवाज़ मुझ से विछड़ कर कहीं खो गई है  
मिरे सारे जज्वे, सभी स्वाहिगें वेज्रवाँ हो गई हैं  
हर अहसास तामाशियों की सियाही में मूँह को लपेटे पड़ा है  
कोई लफ़्ज अब मेरे दुस्त का मदावा नहीं है  
कोई लफ़्ज मेरा मसीहा नहीं है  
मुझे ऐसा लगता है जैसे नफ़स दो नफ़स में  
हर अहसासो-इद्राक का साथ मैं छोड़ दूँगा  
इस अंधी गुफा में कहीं गिर के चुनचाप दम तोड़ दूँगा

उफ़क़ ता उफ़क़ = सित्तिय से सित्तिय दफ़. दम-व-खुद = मौत. फ़दर = फुर्त.  
सान्हा = दुपंदना. दहाने = शार. फ़सू = दादू. बरवे = भाव. मदावा = दख़्खर.  
नफ़स दो नफ़स = एक दो साथ. अहसासो-इद्राक = धवेरना और विवेक.

## नवैद

बदलते मौसम का अबल्लों खुशनवा मुग्घी  
 ये नन्हा-मुन्ना-सा इक परिन्दा  
 जो इक पुराने दरख्त के नोदमीदा पत्तो की चिलमनों में  
 छुपा हुआ चहचहा रहा है  
 हवा के बरबत प' जश्ने-नी रोज का तराना सुना रहा है  
 नवा-ए-रंगी के जेरो-वम से  
 फ्रजा के खामोश, सर्द सीने में एक हलचल मचा रहा है  
 नई तमाजत से मेहरवाँ आफताव को हुमकता पा कर  
 ठिठरती बेवर्ग डालियों में करीन-ए बर्गो-वार पा कर  
 शगुपता लम्हों की तितलियो को चमन में वापस बुला रहा है

नवैद=गुप्त सूचना. अबल्लो=पहला. खुशनवा=मधुर. मुग्घी=पायक.  
 नोदमीदा=नये उगे हुए बरबत=एक वाद्य जश्ने-नी रोज=नव वर्ष का  
 उत्सव. नवा ए-रंगी=आवर्णक आवाज. जेरो-वम=मारोह-प्रवरोह.  
 तमाजत=गर्मी. आफताव=गुर्य. बेवर्ग=बिना पत्तोंवाली. करीन-ए-बर्गो-  
 वार=कूल पत्तों की क्षमाचनाए. शगुपता=प्रशुभितन. लम्हो=क्षणो.

तरव की धुन में  
 ये सरमदी गीत गा रहा है  
 — कि: रंगो-निकहत के आवशारो  
 गुलो-समन के हसी नजारो  
 खिजाँ के डर से चमन से निकली हुई बहारो  
 अदम की यखवस्ता वादियों में फिरोगी खानावदोश कब तक  
 रहोगी यूँ बर्फ़पोश कब तक  
 नमू की दुनिया लिये नजर में  
 पलट के आ जाओ अपने घर में  
 खिजाँ का अफ़ीत मर चुका है  
 तुम्हारी खानावदोशियों का उजाड़ मौसम गुजर चुका है

तरव = शान्द. सरमदी = जिम का दाय न हो. रंगो-निकहत =  
 रग और मुग्ध. आवशारो = झरनों. गुलो-समन = फूलों के नाम.  
 खिजाँ = पनसद. अदम = मृत्यु. यखवस्ता = बर्फ़ोती. बर्फ़पोश =  
 बर्फ़ पहने हुए. नमू = विकास. अफ़ीत = शानव.

बुलावा

जरा ठहरो ! किधर हम जा रहे है  
उधर, उस चार दीवारी के पीछे  
वो बूढ़ा गोरकन चिल्ला रहा है:

“इधर आओ ! कदम जल्दी बढाओ  
यहाँ इस चारदीवारी के अन्दर  
जनम दिन से तुम्हारी मुतजिर है  
वो कब्रों, जिन की पेशानी प' अब तक  
किसी के नाम का कत्वा नहीं है

गोरकन = कब्र छोड़ने वाला. मुतजिर = प्रतीक्षण. पेशानी = सत्ताट.  
कत्वा = समाधि पर सगा परधर जिस पर मृतक का विवरण होता है.

## जमीं का ये टुकड़ा

जमीं का ये टुकड़ा  
मिरे बढ़ते क़दमों को चारों दिशाओं से अपनी तरफ़ खींचता है  
गले से लगा कर मुझे भीचता है  
कि बारह वरस से यहाँ दफ़न हूँ मैं

जमीं का ये टुकड़ा  
मिरे दीदा-ओ-दिल की मंजिल, मिरी जिन्दगी है  
कि ज़रों मे उस के अजब दिलकशी है  
मगर मैं तो उस से गुरेज़ाँ रहा हूँ  
गुरेज़ाँ हूँ अब भी  
कि उस तौद-ए-खाक के रूबरू मैं  
पशेमाँ था कल भी, पशेमाँ हूँ अब भी  
पशेमानीयाँ मेरे शामो-सहर का मुक़द्दर  
पशेमानीयों से मिरे रोज़ो-शव की फ़िज़ाये मुक़द्दर

जमी का ये टुकड़ा  
दिखाता है मुझ को मिरी बेवसी का वो आईना जिस में  
अभी तक वो इक साअते-मुंफइल मुंअकिस है  
कि जब वो मुझे या उसे क़त्ल करने को ले जा रहे थे  
वही जो यहाँ खाक की चादर ओढ़े हुए चुप पड़ा है  
जो मेरा ही इक पैकरे-खूंशुदा है

दीदा-ओ दिल=दृष्टि और भावना. गुरेज़ाँ=पलायन करने वाला.  
तौद-ए-खाक=रेत के छोटे बड़े (लहूँओ के) से घाकार. पशेमाँ=  
लज्जित. शामो-सहर=सुन्ह और शाम. रोज़ो-शव=दिन और  
रात. फ़िज़ाये मुक़द्दर=मलिन, वातावरण. साअते-मुफइल=सज्जा-  
जनक पल. मुंअकिस=प्रतिबिम्बित. पैकरे-खूंशुदा=रक्तरहित स्रावित.

तो जब वो उसे या मुझे क़त्ल करने को ले जा रहे थे  
तो बेदस्तो-पा इक तमाशाई की तरह मैं उन का मुँह तक रहा था  
समझ मे न आये अगर अब मैं सोचूं मुझे क्या हुआ था  
मिरी बेवसी थी किसी लम्ह-ए-बेवसीरत की साजिश  
कि उस में कोई मस्लहत उस की थी

दीरो-दानिश में क़द जिस का सब से बड़ा है  
जो हर अहदे-आईन्दा-ओ-रपता के इल्मो-इत्लत की हद है  
अजल है, अबद है

जमी का ये टुकड़ा  
जहाँ आ के मैं खुद को बूढ़ा सा महसूस करने लगा हूँ  
खुद अन्दर ही अन्दर बिखरने लगा हूँ  
मिरी हर तगौ-दौ का हासिल है, हद है  
अजल है, अबद है

(मजारे-असलम पर)

बेदस्तो पा = बिना हाथ-पाँव का. लम्ह-ए-बेवसीरत = विचित्र शून्य पल.  
मस्लहत = अपने हितों का ध्यान. दीरो-दानिश = औप और बुद्धि.  
अहदे-आईन्दा-ओ-रपता = भ्रम और भविष्य का युग. इल्मो-इत्लत =  
ज्ञान के कारण. अजल = आदि. अबद = अन्त. तगौ-दौ = प्राणदौद.









### महमूर सईदी—सुल्तान मुहम्मद खाँ

- टोक (राज.) में, 31 दिसम्बर, 1934 ई. को पैदा हुए, फरवरी 1953 ई. से दिल्ली में रहते हैं।
- दिल्ली प्रवास में महमूर सईदी ने शाइरी के अलावा साहित्यिक पत्रकारिता में विशेष दिलचस्पी ली। उर्दू के युग प्रवर्तक पत्र 'तहरीक' के बन्द होने तक सहायक सम्पादक रहे। बाद में 'गुलफिशा' और 'निगार' का सम्पादन किया। उन्होंने अनुवाद भी किये हैं।
- अनेक पुरस्कारों से सम्मानित महमूर सईदी के सात कविता-संग्रह प्रकाशित हो चुके हैं।

गुफतनी

सियह वर सफेद

आवाज का जिस्म

सवरंग

वाहिद मुतकल्लम

आते जाते लम्हों की सदा

बाँस के जंगलो से गुजरती हवा

- सम्पादित पुस्तकें :

श्रीराज

विस्मिल सईदी शायर और शाइर

साहिर लुधियानवी : एक मुनालिआ

किस्म:-ए-कदीमो-जदीद